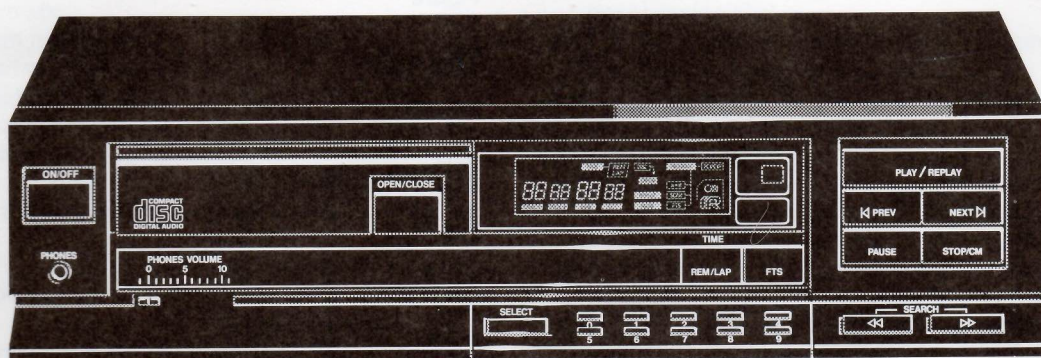




CONSUMER ELECTRONICS

PHILIPS



CD 960

(GB)

Compact Disc Player

(F)

Lecteur 'Compact Disc'

(D)

Compact-Disc-Spieler

(NL)

Compact Disc-Speler

(E)

Reproductor 'Compact Disc'

(I)

Lettore Compact Disc

(DK)

Compact Disc-Afspiller

(S)

Compact Disc-Spelaren

(SF)

Compact Disc -Soitin

INDHOLD

1. Introduktion
2. Oversigt over kontroller m.m.
3. Sikkerhedsforanstaltninger
4. Installation
5. Anvendelse af afspilleren
 - A. Afspilning af en hel disc
 - B. Specielle egenskaber under afspilning
 - C. Muligheder ved start af afspilning
 - D. Programmering
 - E. 'FTS' (Favourite Track Selection)
 - F. Andre muligheder
6. Yderligere information
 - A. Aflytning med hovedtelefon
 - B. Anvendelse af den medleverede fjernbetjening
 - C. Udskiftning af batterier til fjernbetjeningen
 - D. Vedligeholdelse
7. Tekniske data
8. Før De kontakter en tekniker

1. INTRODUKTION

Velkommen til en ny lydoplevelse - Compact Disc digital audio.

Compact Disc afspilleren

Denne Compact Disc afspiller tilbyder ikke blot en enestående lydoplevelse, let betjening og hurtig adgang til ethvert afsnit på discen, men yderligere flere unikke egenskaber.

– Favourite Track Selection ('FTS') muliggør indlæsning af Deres favorit-musikstykker fra enhver disc i afspillerens hukommelse. Ved afspilning af en disc kan De, hvis De ønsker, lytte til de tidligere valgte numre fra denne specielle disc.

– Når De laver optagelser fra Deres Compact Discs, er det muligt at indsætte 4 sekunders pause mellem hvert nummer. Dette kan være en fordel, når Deres kassettebåndoptager har mulighed for musik-nummer søgning.

– Fremtidige anvendelsesformer såsom digital signalbehandling og CD-I, er tilsluttet ved hjælp af elektrisk og optisk digital udgang.

Compact Discen

– Ethvert adskilt musikstykke på en disc kaldes et (musik)nummer (TRACK). En del nye discs, særligt fra det klassiske repertoire, har også flere INDEX-numre indenfor et track-nummer. Numrene og index-numrene er angivet på en disc's indlægskort eller arkivæske sammen med titlerne.

– Alle Compact Discs er fremstillet således, at de udover musikken også rummer oplysning om nummer, index og tid. Denne afspiller kan udlæse alle disse informationer, således at De øjeblikkeligt kan se hvilket nummer, som afspilles samt enten den forbrugte tid for det aktuelle nummer eller den tilbageværende tid for hele discen. Antallet af numre og deres spilletid findes også i oversigten på discen. Denne information læses af afspilleren, når den startes.

Dette hæfte forklarer Dem, hvorledes De skal installere og anvende Deres nye Compact Disc afspiller. Gennemlæs hæftet omhyggeligt og De vil opnå fuld fortrolighed og fuld udnyttelse af alle dens muligheder.

2. OVERSIGHT OVER KONTROLLER M.M.

Åben den udfoldelige side bagerst i dette hæfte, hvor De finder de markerede illustrationer.

Fronten af afspilleren (fig. 1a)

- ① 'ON/OFF'-omskifter: Tænd/sluk.
- ② Disc-tray: Skuffen hvor Compact Discen ilægges.
- ③ 'OPEN/CLOSE'-knap: Til åbning og lukning af disc-skuffen.
- ④ Display: Funktioner såsom tænd/sluk indikation 'ON/OFF', information om antal numre på discen, afspilningstid, den kontinuerligt fremskridende afspilning og specielle funktioner på afspilleren samt angivelse af fejlbetjening og fejlprogrammering.
- ⑤ 'IR'-indikatoren: Lyser, når der modtages et signal fra fjernbetjeningsenheden.
- ⑥ 'IR'-modtageren: Til modtagelse af infra-røde signaler fra fjernbetjeningsenheden.
- ⑦ 'PREV'-knap: Til at vende tilbage til det foregående nummer (eller foregående programmerede nummer) under afspilning.
- ⑧ 'PLAY/REPLAY'-knap: Til at starte afspilning ('PLAY') eller returnere til begyndelsen af det aflyttende nummer ('REPLAY').
- ⑨ 'NEXT'-knap: Til at bevæge sig frem til næste nummer (eller næste programmerede nummer) under afspilning.
- ⑩ 'PHONES'-bøsning: Til tilslutning af hovedtelefon til aflytning af discen uden anvendelse af forstærker.
- ⑪ 'VOLUME'-kontrol til hovedtelefon: Til justering af styrken ved aflytning via hovedtelefon.
- ⑫ Tastatur som kan gemmes væk.
- ⑬ 'REM/LAP'-knap: Til omskiftning mellem tilbageværende tid på hele discen ('REM') og forbrugt tid på det aflyttede nummer ('LAP'), som udlæses på display'et.
- ⑭ 'FTS'-knap: Til programmering og genfremkaldelse af et Favourite Track Selection program. Denne knap anvendes i sammenhæng med andre kontroller.
- ⑮ 'PAUSE'-knap: Til at tilbageholde afspilning lige før begyndelsen af et nummer eller musikstykke, eller til midlertidig afbrydelse af afspilningen.
- ⑯ '◀ SEARCH'-knap: Til at søge tilbage til en speciel passage.
- ⑰ 'SEARCH ▶'-knap: Til at søge frem til en speciel passage.
- ⑱ 'STOP/CM'-knap: Til at stoppe afspilning; kan også anvendes til at slette et program fra den midlertidige hukommelse.

Bemærk: De følgende knapper findes på tastaturet, som kan gemmes væk ⑫.

Knapperne ⑳ til ㉓ er kun tilgængelige, hvis De åbner tastaturet ved at trykke på midten (fig. 1b).

- ⑲ 'SELECT'-knap: Benyttes under 'go to' eller programmering.
- ⑳ '0-9' cifferknapper: Til at bevæge sig frem til en speciel position på discen eller til at indlægge detaljer under programmering.
- ㉑ 'STORE'-knap: Til lagring af detaljer ved sammensætning af et program.
- ㉒ 'CLEAR'-knap: Til annullering af fejlagtigt indtastede numre ved sammensætning af et program, et enkelt stykke af et nummer, afbrydelse af en kontinuerlig gentagelse af et musikstykke eller sletning af et 'FTS'-program for en disc.
- ㉓ '◀ INDEX'-knap: Til tilbagevenden til begyndelsen af det igangværende index-nummer og flytte til et tidligere index-nummer under afspilning.
- ㉔ 'REVIEW'-knap: Til genfremkaldelse og kontrol af et program. Indholdet af det programmerede musikudvalg udlæses nummer for nummer.
- ㉕ 'SCAN'-knap: Til automatisk afspilning af begyndelsen af hvert nummer på discen.
- ㉖ 'INDEX ▶'-knap: Til at bevæge sig til et senere index-nummer under afspilning.
- ㉗ 'A-B'-knap: Til fastsættelse af start- og sluttid ved kontinuerlig afspilning.

- ⑳ 'PLAY MODE'-omskifter: Til valg af 'NORM (normal) PLAY', 'SINGLE PLAY', 'COPY PAUSE' eller 'AUTO PAUSE'.
- ㉑ 'REPEAT'-knap: Til gentagelse af hele disken eller et programmeret udvalg af numre.

De fleste kontrolfunktioner findes også på fjernbetjeningsenheden (fig. 1c).

Display (fig. 2)

Displayet lyser, når afspilleren tændes.

- 'TRACK': Viser det totale antal numre på disken, eller nummeret som afspilles eller vælges.
- 'INDEX': Index-nummeret skifter, hvis et musiknummer indeholder forskellige index-numre.
- 'MIN'- eller 'SEC': Tallene angiver: Den totale spilletid for hele disken, den forbrugte tid af det nummer som afspilles, den tilbageværende tid for hele disken eller et program, eller en valgt position i minutter og sekunder.
- Enten angivelsen 'REM'- eller 'LAP'-indikationen (ved siden af 'TIME') fortæller, at udlæsningen er henholdsvis tilbageværende tid (REM) af den totale spilletid eller forbrugt tid (LAP) af det aktuelle nummer.
- 'DISC'-indikationen blinker umiddelbart efter ilægning af en disc.
- 'ERROR'-indikationen lyser et kort øjeblik ved fejlbetjening under betjening eller programmering.
- Både 'DISC' og 'ERROR' lyser et kort øjeblik, når disken er ilagt med den blanke side opad, ikke er ilagt eller er beskadiget.
- 'PROGRAM'-indikationen lyser, når et program er lagret i hukommelsen.
- 'A-B'-indikationen lyser, når afspilning pågår kontinuerligt mellem to indlæste tider (A (start) og B (stop)). 'A-B' blinker, når udvælgelsen ikke er afsluttet.
- 'FTS'-indikationen lyser, når et 'FTS'-program er i funktion. 'FTS' blinker, når 'FTS'-knappen har været nedtrykket.
- 'SCAN'-indikationen lyser ved gennem søgning af disken.
- 'REVIEW'-indikationen lyser ved genfremkaldelse af et program.
- 'REPEAT'-indikationen lyser ved gentagelse af hele disken eller dele af disken.
- 'PAUSE'-indikationen lyser ved midlertidige afbrydelser af afspilning.
- 'IR'-indikatoren lyser, når der modtages et signal fra fjernbetjeningsenheden.

Bagsiden af afspilleren (fig. 3)

- a 'OPTICAL OUT'-bøsninger: Udgang for digitale signaler via optiske fibre.
- b 'DIGITAL OUT'-bøsning: Udgang for digitale signaler eller fremtidige udviklinger såsom CD-I.
- c 'REMOTE CONTROL'-bøsning: Til tilslutning af en alternativ fjernbetjeningsenhed.
- d 'REMOTE CONTROL'-omskifter: For at skifte mellem modtagelse af signaler fra fjernbetjeningsenheden af selve afspillerens indbyggede modtager ('INTERNAL') eller fra en alternativ modtager ('EXTERNAL'). Omskifteren skal også indstilles til 'EXTERNAL' hvis afspilleren benyttes i et Hi-Fi-system, der er forsynet med sin egen fjernbetjenings-kontrol.
- e 'ANALOGUE OUT'-bøsninger: Analog udgang for tilslutning til Deres forstærker.
- f 'FUSE' (Sikringsholder): Hvis sikringen skal skiftes, skal der altid benyttes sikring af tilsvarende type.
- g Lysnetbøsning: Til tilslutning af lysnetledning.

3. SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- **Kontrollér** at strømforsyningen på afspilleren (anført på typeskiltet) er identisk med den lokale netspænding - i Danmark 220 V AC. Er dette ikke tilfældet, skal De kontakte Deres radiofaghandler.
- Forskellige versioner af denne afspiller er udstyret med en spændingsomstillere på bagsiden. Hvis De behøver at ændre indstillingen fra 220/240 V til 110/120 V, skal De samtidig udskifte sikringen i sikringsholderen med en 400 mA sikring.
- Anbring **aldrig** afspilleren direkte ovenpå Deres forstærker, da denne udvikler betydelig varme.
- Anbring **altid** afspilleren helt horisontalt på et fast, fladt underlag. Sørg for at der altid er 'luft' omkring afspilleren.
- Anbring **aldrig** afspilleren på et varmt sted hvor den er udsat for sollys gennem længere tid eller op ad varmeradiatorer.
- Sørg for at afspilleren **aldrig** bliver udsat for fugt.
- Tilslut **ikke** afspilleren til 'PHONO'-indgangen på forstærkeren. Denne er komplet uegnet til Compact Disc afspilning.
- Forsøg **aldrig** at reparere afspilleren selv. Derved bortfalder alle rettigheder under garantien.

4. INSTALLATION

Følgende medfølger til Deres Compact Disc afspiller:

- lysnetledning
- tilslutningskabler til forstærker
- fjernbetjeningsenhed
- batterier til fjernbetjeningsenheden

1. Fjern de to transportskruer. Disse er isat med rød markering på undersiden af afspilleren og angivet med pile (fig. 4). Opbevar **altid** de to transportskruer på et bestemt sted, således at De nemt kan finde dem frem igen. Påmonter dem **igen** før evt. transport af afspilleren.
2. Anbring afspilleren som foreskrevet tidligere.
3. Isæt begge stik fra den ene ende af den medleverede tilslutningsledning til 'ANALOGUE OUT' bøsningerne ⑤ (L = venstre kanal; R = højre kanal).
4. Isæt den anden ende af ledningens stik i de tilsvarende 'CD'- eller 'AUX'-bøsninger på forstærkeren (for-forstærkeren eller receiveren). Om nødvendigt kan De også - hvis førnævnte indgange er optaget - anvende 'TUNER' eller 'TAPE IN'-bøsninger, men **aldrig** 'PHONO'-bøsninger.
5. Fastgør hunstikket fra lysnetledningen til lysnetbøsningen ⑥.
6. Sæt lysnetstikket i en stikkontakt.
7. Træk dækslet på bagsiden af fjernbetjeningsenheden tilbage og isæt batterierne (fig. 5). Luk dækslet til igen.
8. Undersøg at 'REMOTE CONTROL'-omskifter ④ er i stilling 'INTERNAL'.

Deres Compact Disc afspiller er nu klar til brug.

5. ANVENDELSE AF AFSPILLEREN

Følgende afspilningsmetoder bliver gennemgået i det følgende afsnit:

- A. Afspilning af en hel disc
- B. Specielle egenskaber under afspilning
- C. Muligheder ved start af afspilning
- D. Programmering
- E. 'FTS' (Favourite Track Selection)
- F. Andre muligheder

– Ved anvendelse af Compact Disc afspilleren fortæller adskillige indikationer på displayet, hvad der foregår. Disse indikationer forklares nedenfor.

– Skulle de ikke fungere som forventet, vil årsagen hertil også blive forklaret.

– Stedfæstelse af de forskellige knapper er afhjulpel ved, at vi her i oversættelsen anvender samme betegnelse, som er anført på selve afspilleren. Numre i parentes henviser til de numre, De finder på hovedillustrationen inden i det sorte omslag.

5A Afspilning af en hel disc

- 1. Tænd for forstærkeren.
- 2. Sæt kildeomskifteren på forstærkeren i dén stilling, der modsvarer CD-afspillerens indgangsbøsning.
- 3. Tryk 'ON/OFF' ①.
- Displayet ④ lyser.

Hvis displayet ikke lyser:

Er lysnetledningen sat ordentligt fast i begge ender?
Er der tændt for kontakten på væggen?

- 4. Sæt 'PLAY MODE'-omskifter ② til 'NORM PLAY'.
- 5. Nedtryk 'OPEN/CLOSE'-knap ③.
- Disc-skuffen ② åbner.
- 6. Med hånden åben og alle fingre spredt tages discen ud af dens arkivæske og anbringes, **med etiket-siden opad**, i disc-skuffen (fig. 6-7).
- 7. Luk skuffen ved at trykke 'OPEN/CLOSE' ③.
- De kan også blot skubbe på skuffen for at lukke den.
- 'DISC' blinker på display'et.
- Disc'en roterer et kort øjeblik og stopper derpå.
- Det totale antal numre og den totale spilletid på disc'en vises på displayet.

Hvis 'ERROR' lyser kortvarigt på displayet:

Kontrollér at disc'en er ilagt korrekt.
Er discen beskadiget eller meget snavset? (Se Afsnit 6E - Vedligeholdelse).

- 8. Nedtryk 'PLAY/REPLAY'-knap ⑧.
- Discen roterer.
- Nummer og index-nummer henviser til dét nummer, som afspilles startende med nummer 1, index 1.
- Den forbrugte tid på hvert nummer vises over 'MIN' og 'SEC'.
- 'LAP' fremkommer på displayet.
- Afspilning starter.
- De kan gå direkte fra trin 6 til trin 8. I så fald er programmering ikke mulig.

Hvis der ikke er nogen lyd (eller kun forvrænget lyd):

Har De valgt den rette indstilling på forstærkerens kildeomskifter?
Står forstærkerens styrkekontrol i stilling minimum?
Er CD-afspilleren korrekt forbundet til forstærkeren? Se Afsnit 4 - Installation.
Står afspilleren helt plant?

- 9. Nedtryk 'REM/LAP'-knap ⑬ når De ønsker at aflæse den tilbageværende tid for hele discen.
- 'REM' vises derefter på displayet; tidsangivelsen ændrer sig.
- Efter at det sidste nummer er afspillet, stopper afspilleren automatisk; det totale antal numre og den totale spilletid kan atter aflæses på displayet.

10. Åben skuffen med 'OPEN/CLOSE' ③.

- Disc-skuffen glider ud.
- Informationen forsvinder fra displayet.

- 11. Tag discen op af skuffen.

- 12. Luk skuffen.

– 'ERROR' og 'DISC' lyser et kort øjeblik på displayet, hvilket angiver at ingen disc er ilagt nu.

13. Tryk 'ON/OFF' ①.

- Displayet slukker.
- Afspilleren er nu afbrudt.

5B Specielle egenskaber under afspilning

Korte afbrydelser under afspilning

- 1. Tryk 'PAUSE'-knap ⑮.
- 'PAUSE' fremstår på displayet.
- Musikken stopper, men discen fortsætter med at rotere.
- 2. Tryk 'PAUSE'-knap ⑮ igen og afspilning fortsætter samme sted, som den blev afbrudt.

'◀ SEARCH', 'SEARCH ▶', 'NEXT' og 'PREV' kan alle anvendes under pause til at bevæge sig frem eller tilbage til et andet sted på discen.

Imidlertid vil afspilning ikke påbegyndes, før 'PAUSE'-knap ⑮ atter aktiveres.

Stop for afspilning

- Tryk 'STOP/CM'-knap ⑯.
- Afspilningen ophører og discen roterer ikke længere.
- Displayet viser atter det totale antal numre og den totale spilletid.

Tilbage til begyndelsen af det aflyttende nummer

- Tryk 'PLAY/REPLAY'-knap ⑧.
- Afspilningen afbrydes et kort øjeblik og begynder derpå atter fra begyndelsen af det aktuelle nummer.

Frem til det næste nummer under afspilning

- Nedtryk 'NEXT'-knap ⑨.
- Afspilningen afbrydes kortvarigt og starter derpå ved begyndelsen af næste nummer.

Hvis der ikke er flere numre på discen:

'ERROR' lyser på displayet et kort øjeblik.
Afspilning fortsætter med det aktuelle nummer.

De kan springe to eller flere numre frem ved at trykke på 'NEXT' to eller flere gange efter hinanden.

Tilbage til det foregående nummer under afspilning

- Tryk 'PREV'-knap ⑦.
- Afspilningen afbrydes et kort øjeblik og starter derpå ved begyndelsen af det foregående nummer.

Hvis der ikke er noget foregående nummer på discen:

'ERROR' lyser på displayet et kort øjeblik.
Afspilning fortsætter med det aktuelle nummer.

De kan springe to eller flere numre tilbage ved at trykke på 'PREV' to eller flere gange efter hinanden.

Spring til næste index-nummer

- Tryk 'INDEX ▶'-knap ⑳.
- Afspilningen afbrydes et kort øjeblik, hvorefter den genoptages ved begyndelsen af det næste index-nummer (af det afspillede musiknummer).

Hvis det afspillede musiknummer ikke har flere index-numre:

'ERROR' fremkommer kortvarigt på displayet.
Afspilning begynder igen fra det første index-nummer på det afspillede musiknummer.

De kan springe to eller flere index-numre fremad ved at trykke på 'INDEX ▶' to eller flere gange efter hinanden.

Hvis De ønsker at springe fremad til et index-nummer i et senere musiknummer, må De først vælge det ønskede musiknummer ved hjælp af 'NEXT'-knap ⑨ og derefter det ønskede index-nummer ved hjælp af 'INDEX ▶'-knap ⑳.

Tilbagevenden til begyndelsen af det afspillede index-nummer

Tryk '◀ INDEX'-knap ⑳.

– Afspilningen stopper et øjeblik, hvorefter den starter igen ved begyndelsen af index-nummeret.

Springe tilbage til det tidligere index-nummer

Tryk '◀ INDEX'-knap ⑳ to gange efter hinanden.

– Afspilningen stopper et øjeblik, hvorefter den starter igen ved begyndelsen af det tidligere index-nummer.

Hvis det afspillede musiknummer ikke har et tidligere index-nummer: 'ERROR' fremkommer kortvarigt på displayet.

Afspilning begynder igen fra det første index-nummer på det afspillede musiknummer.

De kan springe to eller flere index-numre tilbage ved at trykke '◀ INDEX' tre eller flere gange efter hinanden.

Hvis De ønsker at springe til et andet index-nummer i et tidligere musiknummer, må De først vælge det ønskede musiknummer ved hjælp af 'PREV'-knap ⑦ og derefter det ønskede index-nummer ved hjælp af 'INDEX ▶'-knap ⑳.

Frem- og tilbagesøgning under afspilning

1. Tryk 'SEARCH ▶'-knap ⑰ for at komme frem.

2. Tryk '◀ SEARCH'-knap ⑱ for at komme tilbage.

Hold knappen nedtrykket indtil De når hen til det ønskede musikstykke.

Der er tre successive søgehastigheder. Når De holder knappen nede, øges hastigheden automatisk. Slipper De knappen et øjeblik, vil hastigheden gå tilbage til laveste hastighed.

Den første hastighed

– Det er den langsomste hastighed.

– Denne fastholdes nogle få sekunder.

– Lyden kan høres.

– Kan anvendes til opsøgning af musikpassager indenfor ét sekund.

– Denne hastighed kan genvindes, så snart De trykker på '◀ SEARCH' eller 'SEARCH ▶'.

Den anden hastighed

– Denne hastighed er noget højere.

– Denne fastholdes også nogle få sekunder.

– Lyden kan høres.

– Kan bruges til nogenlunde præcis opsøgning af musikpassager.

Den tredje hastighed

– Dette er den højeste hastighed.

– Denne indtræffer efter ca. 10 sekunder.

– Lyden er forsvundet.

– For tilnærmelsesvis opsøgning på disc'en.

Hvis De søger udover discens grænseområde:

'ERROR' lyser kortvarigt på displayet.

Hvis De når helt frem til slutningen af discen og derpå frigør 'SEARCH ▶', springer afspilningen automatisk nogle få sekunder tilbage.

Gentagelse af afspilning

1. Tryk 'REPEAT'-knap ㉑.

– 'REPEAT' fremvises på displayet.

– Hele discen gentages i det uendelige.

2. Stop gentagelse ved endnu et tryk på 'REPEAT' ㉑.

– 'REPEAT' slukker på displayet.

– Afspilning ophører ved discens udløbsspor.

Hvordan man skaber et gentagelseskredsløb i det uendelige

1. Under afspilning trykkes 'A-B' knap ㉒ ved det ønskede startsted.

– 'A-B' blinker på displayet.

– 'PROGRAM' fremstår på displayet.

– Startstedet er fastlagt.

2. Tryk 'A-B'-knap ㉒ igen når slutstedet indfinder sig.

– 'A-B' lyser nu konstant.

– Slutstedet for afspilningskredsløbet er fastlagt.

– Afspilning vil nu hoppe tilbage til start A og fortsætte til slut B og gentages igen og igen.

De kan fremskynde processen ved anvendelse af 'SEARCH ▶'-knap ⑰ eller 'NEXT'-knap ⑨ for at flytte til det ønskede start- og stop tidspunkt.

3. Afbrydelse af det 'lukkede kredsløb' foretages med 'CLEAR'-knap ㉓.

– 'A-B' og 'PROGRAM' slukker.

– Kredsløbet er annulleret og afspilning fortsætter normalt.

5C Muligheder ved start af afspilning

Hvis De laver en fejl, kan De, forudsat De ikke har trykket 'PLAY/REPLAY' endnu, trykke 'CLEAR' knap ㉓ på ethvert tidspunkt og starte forfra.

Start ved et specielt nummer (Go to nummer...)

1. Anbring en disc i skuffen.

2. Luk skuffen.

3. Tast det ønskede nummer ved anvendelse af '0-9' cifferknapperne ㉔.

– 'TRACK' blinker på display'et.

– Det udvalgte nummer vises på displayet.

4. Tryk 'PLAY/REPLAY'-knap ⑧.

– Afspilning begynder ved starten på det valgte nummer.

Hvis De har valgt et nummer, som ikke findes på discen:

'ERROR' lyser kortvarigt på displayet.

Start ved et specielt index-nummer (Go to nummer.../index...)

1. Tast det ønskede musiknummer.

2. Tryk 'SELECT'-knap ⑲.

– 'INDEX' blinker på displayet.

3. Tast det ønskede index-nummer.

– Det udvalgte index-nummer vises på displayet.

4. Tryk 'PLAY/REPLAY'-knap ⑧.

– Afspilning starter ved det valgte musiknummer og index-nummer.

Hvis De har valgt et index-nummer, som ikke eksisterer:

'ERROR' lyser et kort øjeblik på displayet.

Afspilning påbegyndes ved starten af det valgte nummer.

Start ved et bestemt tidspunkt indenfor et nummer (Go to nummer.../tid...)

1. Tast det ønskede nummer.

2. Tryk 'SELECT'-knap ⑲ to gange.

– 'MIN' blinker på displayet.

3. Indtryk dét minut der ønskes som start-tid.

4. Tryk 'SELECT'-knap ⑲ én gang mere.

– 'SEC' blinker på displayet.

5. Indtryk dét sekund der ønskes som start-tid.

6. Tryk 'PLAY/REPLAY'-knap ⑧.

– Afspilning begynder det ønskede tidspunkt.

Hvis De har valgt et tidspunkt, som ikke eksisterer:

'ERROR' lyser et kort øjeblik på displayet.

Afspilning påbegyndes ved starten af det valgte nummer.

Gennem søgning af en disc

1. Tryk 'SCAN'-knap ㉕.

– 'SCAN' fremstår på displayet.

– De første 10 sekunder af hvert nummer afspilles ét efter ét.

– Nummerangivelsen på displayet fortæller, hvilket nummer der afspilles.

– Ved SCAN-funktionens udløb stopper discen, og displayet viser igen det totale antal numre og den totale spilletid på discen.

Under skanderingen er det muligt at anvende 'NEXT'-knap ⑨ og 'PREV'-knap ⑦.

2. Under skandering kan De trykke 'PLAY/REPLAY' ⑧ dét øjeblik, De hører et nummer, De gerne vil høre i sin fulde længde.

– 'SCAN' slukker.

– Nu afspilles resten af discen, startende med det aktuelle nummer.

5D Programmering

De kan sammensætte og indlæse et program og selv fastlægge afspilningsrækkefølgen. Deres program kan indeholde enhver kombination af:

- musiknumre
- index-numre
- start- og stoptid indenfor et nummer.

Imidlertid er den øvre grænse begrænset til 20 hukommelsesblokke. Hvert musiknummer optager én blok, hvert index-nummer to blokke og hver tidsindlæsning optager fem blokke. Forsøger De at indlæse mere end 20 blokke lyser 'ERROR' på display'et.

Før De sammensætter et program, ilægges en disc, og skuffen lukkes.

Hvis De laver en fejl, kan De, forudsat De endnu ikke har trykket 'STORE', trykke 'CLEAR' knap 22 på ethvert tidspunkt og starte forfra.

Lagring af et musiknummer

1. Tast det ønskede musiknummer ved hjælp af '0-9' cifferknap-perne 20.

- 'TRACK' blinker på displayet.
- Musiknummeret vises på displayet.

2. Tryk 'STORE'-knap 21.

- 'PROGRAM' vises på displayet.
- Nummeret er nu lagret i hukommelsen.

3. Gentag trin 1 og 2 for hvert musiknummer De ønsker at indlæse.

- Antallet af numre og programmets spilletid vises nu på displayet.

Hvis 'ERROR' fremvises på displayet:

Findes det indlæste nummer på discen?

Er der indlæst mere end 20 blokke?

Lagring af et index-nummer

1. Tast det ønskede musiknummer.

2. Tryk 'SELECT'-knap 19.

- 'INDEX' blinker på displayet.

3. Tast det ønskede index-nummer.

- Index-nummeret vises på displayet.

4. Tryk 'STORE'-knap 21.

- 'PROGRAM' fremvises på displayet.
- Index-nummeret er nu indlæst.

I dette tilfælde er spilletiden for index-numrene ikke lagt til den totale spilletid, da afspilleren ikke er bekendt med spilletiden for index-numre, da denne tidsangivelse ikke er indspillet på disc'en. Den tiloversblevne tid er derfor ikke korrekt.

5. Gentag trin 1-4 for hvert index-nummer De ønsker at indlæse.

Lagring af en specifik spilletid for et musiknummer

1. Tryk det ønskede musiknummer.

2. Tryk derpå 'SELECT'-knap 19 to gange.

- 'MIN' blinker på displayet.

3. Indlæs minuttet for start-tiden.

4. Tryk 'SELECT'-knap 19 endnu en gang.

- 'SEC' blinker på displayet.

5. Indlæs sekundangivelsen for start-tiden.

6. Tryk 'STORE'-knap 21.

- Start-tiden er indlæst.
- 'MIN' blinker igen.

7. Indlæs det minut hvor afspilning skal slutte.

8. Tryk 'SELECT'-knap 19 endnu en gang.

- 'SEC' blinker igen.

9. Indlæs sekundangivelsen hvor afspilning skal stoppe.

10. Tryk 'STORE'-knap 21.

- Stoptiden er indlæst.

11. Gentag trinene 1-10 for hvert tidsrum De ønsker afspillet.

Lagring af numre ved anvendelse af 'SCAN'

Denne metode er kun anvendelig, når De ønsker at indlæse numre **i den samme rækkefølge** som de fremtræder på discen.

1. Tryk 'SCAN'-knap 23.

- 'SCAN' fremvises på displayet.
- De første 10 sekunder fra hvert nummer afspilles i rækkefølge.
- Nummerangivelsen udlæses løbende på displayet.

2. Når De hører et nummer, De ønsker at høre i sin helhed, nedtrykkes 'STORE'-knap 21.

- 'PROGRAM' udlæses nu på displayet.
- Nummeret er indlæst.
- Afspilleren fortsætter derefter at afspille næste nummer.

3. Gentag trin 2 for hvert nummer De vil høre.

Genfremkaldelse af en programmering

Nedtryk 'REVIEW'-knap 24.

- 'REVIEW' fremstår på displayet.
- Detaljer fra det udvalgte program fremstår på displayet i samme rækkefølge som indlæst.

Hvis 'ERROR' vises på displayet:

Hukommelsen er tømt og intet er lagret.

De kan genfremkalde et program lige før og under programmeret afspilning.

Fjernelse af et musiknummer, index-nummer eller tidssekvens fra et program

1. Tryk 'REVIEW'-knap 24.

- Hver indlæsning fremvises i den programmerede rækkefølge.

2. Tryk 'CLEAR'-knap 22 det øjeblik hvor et uønsket nummer vises på displayet.

Programmeret afspilning

1. Indstil 'PLAY MODE' omskifteren 28 i stilling 'NORM PLAY'.

2. Nedtryk 'PLAY/REPLAY'-knap 8.

- Afspilning begynder med det første indlæste nummer.

Hvis De igen trykker på 'PLAY/REPLAY', gentages det afspilende nummer forfra.

Andre kontroller forbliver betjeningsdygtige, men overholder programmeringsrækkefølgen og ikke discens naturlige rækkefølge. Søgning (frem og tilbage) er begrænset til det afspillende nummer.

De kan gentage programmet med et tryk på 'REPEAT'.

Programmet forbliver indlæst, indtil De trykker på 'STOP/CM', 'OPEN/CLOSE' eller slukker afspilleren.

Returnering til begyndelsen af det aktuelle nummer i et program

Tryk 'PLAY/REPLAY'-knap 8.

– Afspilning stopper kortvarigt og genstarter fra begyndelsen af det aktuelle nummer.

Sletning af et program

Tryk 'STOP/CM'-knap 18.

- Programmet er fjernet fra hukommelsen.

5E Favourite Track Selection ('FTS')

De kan programmere udvalgte numre permanent, og høre dem hver gang De afspiller netop denne disc, ved anvendelse af hukommelseslagringen 'FTS'.

Afspilleren har nok hukommelse til maksimalt 226 discs. Imidlertid afhænger det antal af 'FTS'-programmer, der kan indlæses, af det antal numre som optages i hukommelsesblokke. F.eks. hvis De lagrer 5 numre pr. disc, kan ialt 157 discs lagres.

De kan genfrekaldte favoritnumrene 'FTS' fra en disc, når som helst De afspiller et tidligere programmeret udvalg. De behøver imidlertid ikke anvende 'FTS'-programmet hver gang De afspiller en disc; De kan selvfølgelig også stadigvæk indlæse en midlertidig programmering som foreskrevet i afsnit 5D. Det korte blink af 'FTS', efter at discen er inlagt, minder Dem dog om, at den har et 'FTS'-program.

Kun et program med max. 20 hukommelsesblokke pr. disc kan lagres.

Hvis De forsøger at lagre to (eller flere) 'FTS'-programmer fra samme disc, vil det første automatisk blive annulleret og kun det sidste blive fastholdt. Det nye program får det samme 'FTS' rækkefølgenummer.

Bemærk: Når De anvender 'FTS', skal 'FTS'-knap ⑭ anvendes sammen med andre knapper. Lad der ikke gå mere end max. 5 sekunder mellem nedtrykning af kombinationen af knapper - i så fald vil afspilleren formode, at De har ombestemt Dem. Når dette sker, holder 'FTS' op med at blinke. Tryk 'FTS'-knappen igen og gentag kommando.

Lagring af et program i 'FTS'-hukommelsen

1. Arrangér det ønskede program som beskrevet i afsnit 5D - Programmering.

2. Nedtryk 'FTS'-knap ⑭.
- 'FTS' blinker på displayet.

3. Tryk 'STORE'-knap ⑳.
- 'FTS' blinker ikke mere.
- Displayet angiver nu 'FTS'-rækkefølgen for programmet er kort øjeblik.

- Det programmerede er nu lagret i den permanente 'FTS'-hukommelse under prioritetsrækkefølge, og kan genfrekaldes når som helst De ilægger denne disc.

Hvis 'ERROR' lyser på displayet:

'FTS'-hukommelsen er fuldt udnyttet; imidlertid er prioriteringslisten mindre end 226. De kan slette nogle gamle 'FTS'-programmer, hvis De vil lagre dette program.

Hvis prioriteringslisten overstiger 226 er De nødt til at slette hele 'FTS'-hukommelsen; se: 'Hvordan man sletter 'FTS'-hukommelsen'. Der er ikke lavet et program.

'FTS'-programmeret afspilning

1. Indstil 'PLAY MODE' omskifter ⑳ i stilling 'NORM PLAY'.

2. Tryk 'FTS'-knap ⑭.
- 'FTS' blinker på displayet.

3. Tryk 'PLAY/REPLAY'-knap ⑧.
- 'FTS'-programmet er genfrekaldt og afspilles automatisk.

Hvis 'ERROR' vises på displayet:

Der er ingen 'FTS'-programmering i hukommelsen fra denne disc.

Hvordan man sletter et 'FTS'-program fra en disc

Dette gøres ved først at finde ud af 'FTS'-prioriteringsnumrene for det program, som skal slettes.

1. Med mindre De tidligere har nedskrevet prioriteringsnumrene ilægges den omtalte disc.

2. Tryk 'FTS'-knap ⑭ og derpå 'PLAY/REPLAY'-knap ⑧.
- Den ønskede prioriteringsrækkefølge angives kortvarigt på displayet.

3. Notér Dem denne 'FTS'-rækkefølge.

4. Tryk 'FTS'-knap ⑭ og derpå 'REVIEW'-knap ㉔.
- Displayet viser det laveste 'FTS'-nummer i rækkefølgen.

5. Tryk, og hold 'FTS'-knap ⑭ aktiveret og tryk 'NEXT'-knap ⑨ så mange gange som det kræves for at komme frem til det ønskede rækkefølgenummer.

- Displayet viser nu 'FTS'-rækkefølgenummeret.

Hvis 'ERROR' fremvises på displayet:

De har trykket 'NEXT' for mange gange og gået forbi det sidste prioriteringsnummer i FTS-hukommelsen. Start igen med trin 4.

6. Når det ønskede rækkefølgenummer udlæses, holdes 'FTS'-knappen aktiveret og 'CLEAR'-knap ㉒ trykkes.

- Displayet viser '000' et kort øjeblik.

- Det specielle 'FTS'-program er slettet fra hukommelsen.

Sletning af hele 'FTS'-hukommelsen.

Bemærk: Skal kun anvendes til sletning af **alle** 'FTS'-programmer, f.eks. når 'FTS'-hukommelsen er fuldt udnyttet, og De ønsker at opbygge en ny.

1. Tryk 'FTS'-knap ⑭.

- 'FTS' blinker på displayet.

2. Tryk 'PAUSE'-knap ⑮ og hold den aktiveret alt imens De nedtrykker 'OPEN/CLOSE'-knap ③.

- Den komplette 'FTS'-hukommelse er slettet.

- Displayet udlæser '000' et kort øjeblik.

5F Andre muligheder

'PLAY MODE'-omskifter ㉒

Denne omskifter kan sættes i en af fire stillinger:

- 'NORM PLAY': Til almindelig afspilning - hvert nummer bliver afspillet ét efter ét.

- 'SINGLE PLAY': Afspilning stopper, når det aktuelle nummer er færdig-afspillet, med mindre 'REPEAT' er aktiveret. I så fald vil nummeret blive gentaget i det uendelige.

- 'COPY PAUSE': 4 sekunders pause er ilagt efter hvert nummer og før start på det næste.

- 'AUTO PAUSE': Afspilningen stopper ved slutningen af et nummer, indtil De nedtrykker 'PAUSE'.

Indspilning fra Deres Compact Disc afspiller

De kan selvfølgelig foretage indspilninger fra Deres Compact Disc afspiller til Deres kassettebåndoptager (eller anden båndoptager). De kan enten tilslutte båndoptageren direkte til Compact Disc afspilleren eller via Hi-Fi anlæget.

Ved afspilning letter det processen, hvis De sætter omskifter 'PLAY MODE' ㉒ i stilling 'COPY PAUSE' eller 'AUTO PAUSE'.

- 'COPY PAUSE' er praktisk, når Deres kassettebåndoptager har musik-søgningsfacilitet indbygget, hvor mellemrummene mellem numrene fungerer som opsøgeindikation.

- 'AUTO PAUSE' muliggør, at De kan fastlægge mellemrummene mellem numrene selv. Senere kan De indspille materiale fra en anden lydkilde i disse mellemrum.

6. YDERLIGERE INFORMATION

6A Aflytning med hovedtelefon

Med en hovedtelefon tilsluttet 'PHONES'-bøsning ⑩ kan De lytte til discene uden at anvende forstærkeren.

Hovedtelefonen skal være forsynet med et 6,3 mm jackstik og en impedans mellem 8 og 1000 ohm.

Tilpas lydstyrken med 'VOLUME'-kontrol ⑪.

6B Anvendelse af den medleverede fjernbetjeningsenhed

Når afspilleren er tændt og en disc ilagt, kan alle afspillerens funktioner også fjernstyres med fjernbetjeningsenheden; 'REMOTE CONTROL'-omskifter ④ skal da være indstillet til 'INTERNAL'.

Fjernbetjeningsenheden fungerer i op til 8 meters afstand. Når afspilleren modtager et fjernbetjeningssignal, vil 'IR'-indikatoren ⑤ lyse.

Hvis det på grund af anbringelsen af afspilleren, er vanskeligt for lysstrålen fra fjernbetjeningsenheden at nå afspilleren direkte, eller hvis afstanden mellem afspilleren og stedet hvor De ønsker at benytte fjernbetjeningsenheden er mere end ca. 8 meter, kan De tilslutte en separat modtager til 'REMOTE CONTROL IN'-bøsning ⑥. Denne modtager kan købes som tilbehør under typenummer EM 2200.

Når De benytter modtageren, skal De indstille 'REMOTE CONTROL'-omskifter ④ i stilling 'EXTERNAL'.

Selv om signalerne fra fjernbetjeningsenheden også kan modtages via refleksioner, anbefales det at rette fjernbetjeningsenheden direkte mod afspilleren eller modtageren, hvis det er muligt, da styrken af det infra-røde signal formindskes i takt med at batterierne nedslides.

6C Udskiftning af batterier til fjernbetjeningsenheden

Fjernbetjeningsenheden fungerer ved hjælp af tre stk. R03, UM4 eller AAA 1.5 V batterier. Levetiden er ca. 1 år.

Fjern batterierne så snart de er udbændte, eller når fjernbetjeningsenheden ikke skal anvendes gennem længere tid. Herved undgås den skade, som lækken batterier kan forvolde.

6D Vedligeholdelse

Discs

Skønt Compact Discene er beskyttet med et plastlag, kan det anbefales at behandle dem med omhu.

Så længe de altid tages op ved kanten og placeres i etuiholderen efter brug, vil rengøring normalt ikke være nødvendig.

Imidlertid kan fingeraftryk, støv eller snavs forekomme, og skal fjernes med en blødt, fnugfri klud. Rengør discen med aftørring i lige linier fra discens centrum og ud mod kanten.

Brug aldrig rengøringsmidler eller pladerensmidler!

Afspilleren

Afspilleren er udstyret med selvsmørende lejer og må aldrig påføres olie- eller fedtstoffer.

Brug kun en fugtig klud til ydersiden af afspilleren. Brug ikke rensemidler med indhold af alkohol, sprit, ammoniak eller lignende.

Disc-skuffen skal holdes fri af støv.

7. TEKNISKE DATA

Lyd performance (typisk)

- Antal kanaler: 2
- Frekvensgang: 2-20.000 Hz
- Amplitude liniaritet: $\pm 0,01$ dB (20-20.000 Hz)
- Fase liniaritet: $\pm 0,2^\circ$ (20-20.000 Hz)
- Dynamik: 96 dB (20-20.000 Hz)
- Signal/støj: 101 dB (20-20.000 Hz)
- Kanaladskillelse: 100 dB (20-20.000 Hz)
- Total harmonisk forvrængning: 0,0015% (20-20.000 Hz)
- Wow og flutter: quartz crystal præcision (ingen)
- D/A-konvertering: 4 gange oversampling (176,4 kHz) med digital filter og to gange 16 bit D/A-konvertering
- Fejlkorrektionssystem: Cross Interleaved Reed Solomon Code (CIRC)
- Lyddudgangsniveau: $2 V_{rms}$
- Impedans for 'PHONES'-bøsning: 8-1000 ohm

Optisk udlæsningssystem

- Laser: halvleder AlGaAs
- Bølgelængde: 780 nm

Signal format

- Sampling frekvens: 44,1 kHz
- Kvantisering: 16 bit linieær/pr. kanal

Strømforsyning

- Lysnet: se typeskiltet på bagsiden af afspilleren
- Lysnetfrekvens: 50-60 Hz
- Strømforbrug: 30 W (ca.)
- Sikkerhedskrav: IEC

Kabinet, generelt

- Materiale/finish: metal og polystyren med profiler
- Dimensioner (b × h × d): 420 × 100 × 378 mm
- Vægt: ca. 10 kg

Disc

- Diameter: 120 mm
- Tykkelse: 1,2 mm
- Rotationsretning (set fra aflæsningssiden): mod uret
- Scannings-hastighed: 1,2-1,4 m/s
- Rotations-hastighed: 500-200 rotationer pr. min.
- Spilletid (teoretisk): 74 min. (stereo)
- Sporafstand: 1,6 μ m
- Materiale: plastik

Ret til ændringer forbeholdes

Advarsel - Usynlig laserudstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Denne Compact Disc-afspiller overholder det gældende EF-regulativ vedr. radiostøj.

8. FØR DE KONTAKTER EN TEKNIKER

Har De mistanke om at Deres CD-afspiller er defekt, bør De først konsultere nedenstående check-liste.

De må under ingen omstændigheder selv åbne afspilleren; derved bortfalder alle rettigheder under garantien.

1. Efter at have nedtrykket 'POWER'-knappen, lyser displayet ikke.

- 'ON/OFF'-knappen er ikke trykket tilstrækkelig ind, og elektrisk kontakt derfor ikke tilstede.

- Kontrollér at lysnetstikket er isat ordentligt og stikkontakten er tændt.

- Der er ingen strømforsyning overhovedet. Sæt et andet elektrisk apparat - f.eks. en barbermaskine - i stikkontakten, og se om den fungerer.

2. Efter at have nedtrykket 'OPEN/CLOSE' glider disc-skuffen ikke ud.

- De har glemt at fjerne transportskruerne.

- Afspilleren er ikke tilsluttet. Undersøg om displayet lyser.

- Mikroprocessoren har ikke modtaget beskeden korrekt. Undersøg om skuffen glider ud, hvis De slukker og tænder afspilleren og derpå nedtrykker 'OPEN/CLOSE' igen.

- Skuffemekanismen fungerer ikke. De kan ikke selv løse dette problem.

3. Efter at have nedtrykket 'OPEN/CLOSE', 'PLAY/REPLAY' eller 'SCAN' glider disc-skuffen ikke ind på plads.

- Der er strømafbrydelse. Kontrollér om displayet lyser.

- Mikroprocessoren har ikke modtaget beskeden korrekt. Undersøg om skuffen glider ind, hvis De slukker og tænder afspilleren.

- Skuffemekanismen fungerer ikke. De kan ikke selv løse problemet. Fjern en eventuel disc ilagt skuffen, skub derpå nænsomt skuffen i.

4. Efter at have lukket disc-skuffen lyser 'DISC' og 'ERROR' et kort øjeblik.

- Discen er ikke ilagt med etiketten opad, eller skuffen er tom.

- Discen er snavset. Se om en rengøring af discen løser problemet eller prøv en anden disc.

- Discen er defekt. Prøv en anden disc.

- Der er et uønsket fremmedlegeme i disc-skuffen, f.eks. et stykke papir eller en rest fra emballagen.

5. Discen roterer, for nummerangivelsen eller tidsangivelsen fungerer, men der er ingen lyd.

- Der er ikke tændt for forstærkeren.

- Omskifteren på forstærkeren er ikke indstillet til den indgangsbøsning, som afspilleren er tilsluttet.

- Forstærkeren eller de tilsluttede højttalere fungerer ikke. Prøv om en af de andre lydkilder fungerer.

- Mikroprocessoren har ikke modtaget beskeden korrekt. Prøv at slukke og tænde for afspilleren og start igen.

- Forbindelsen mellem afspilleren og forstærkeren er afbrudt.

- Indgangen, til hvilken afspilleren er forbundet, er defekt. Kontrollér dette ved at forbinder afspilleren til en anden ukorrigeret indgangsbøsning ('TUNER', 'TAPE IN' eller 'AUX').

6. Lyden er mangelfuld og forvrænget, eller De hører kun én kanal.

- Afspilleren er ikke tilsluttet en af de forskellige korrekte muligheder: 'CD/TV', 'AUX', 'TUNER' eller 'TAPE IN', men ukorrekt til 'PHONO'.

- De har glemt at tilslutte ét af de 2 stik til forstærkeren, eller den er ikke ordentligt sat fast.

- Discen er snavset eller kraftigt ridset. Prøv om rengøring af discen eller anvendelse af en ren, eller uridset disc løser problemet.

- Der er et uønsket fremmedlegeme i disc-skuffen, f.eks. et stykke papir eller en rest fra emballagen.

- Forstærkeren eller højttalerne fungerer ikke tilfredsstillende. Afprøv en af de andre lydkilder.

7. Programmeringen fungerer ikke.

- Discen er beskidt eller kraftigt ridset. Prøv om rengøring af discen løser problemet, eller prøv at programmere en uridset disc.

- Mikroprocessoren har ikke modtaget beskeden korrekt. Prøv at programmere forfra ved at trykke på 'STOP/CM' og indlæs igen dit program.

- De har overskredet antallet af indlæsninger (20), og De har overset 'ERROR'-tegnet.

- 'FTS'-hukommelsen er fuldt udnyttet.

8. Afspilleren begynder ikke med første nummer på discen eller af det indlæste program.

- Mikroprocessoren har ikke modtaget beskeden korrekt. Prøv at slukke og tænde for afspilleren og start igen.

- Discen er snavset eller kraftigt ridset. Prøv om rengøring af discen eller anvendelse af en ren, eller uridset disc løser problemet.

- Discen er defekt. Prøv en anden disc.

- Der er et uønsket fremmedlegeme i disc-skuffen, f.eks. et stykke papir eller en rest fra emballagen.

9. Afspilning stopper, før discen eller det indlæste program er afsluttet.

'PLAY MODE'-omskifteren er ikke sat i 'NORM PLAY' stillingen.

